

















TABLE DES MATIÈRES

Lettre de James Mabey, président de 2024-2025, L'Association canadienne de l'immobilier

1

Aperçu de l'impact à l'échelle nationale

3

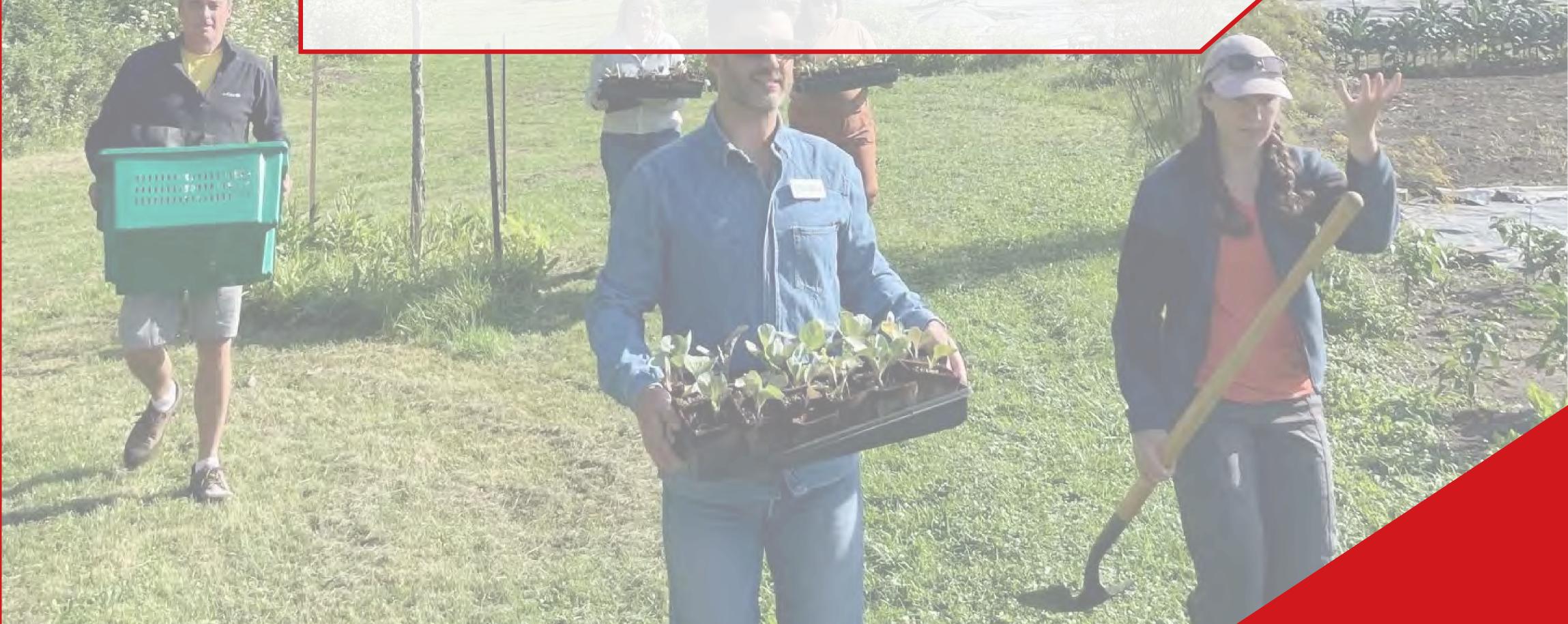
Impact par province

Colombie-Britannique 5
Alberta 15
Saskatchewan 21

Manitoba 25

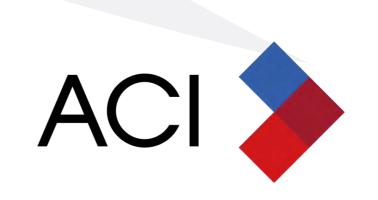
Ontario 29 Nouveau-Brunswick 47

Nouvelle-Écosse 51









Lettre de James Mabey, président de 2024-2025, L'Association canadienne de l'immobilier



Alors que nous tournons la page sur la première année des Journées REALTORS Care®, je suis fier de l'impact des courtiers et agents immobiliers que ce programme a mis en évidence. Je suis encore plus fier de savoir que les Journées REALTORS Care® ne sont qu'une infime partie de la contribution de nos membres. Dans d'innombrables quartiers de notre pays, les courtiers et agents immobiliers consacrent, souvent discrètement, du temps et des efforts pour aider à faire de leur collectivité un meilleur endroit pour tous. L'impact des Journées REALTORS Care® est symbolique et représente les valeurs communes de notre profession, à savoir le don de soi et le leadership dans la collectivité.

Lorsque L'Association canadienne de l'immobilier (ACI) a lancé les Journées REALTORS Care®, nous visions à travailler en partenariat avec les chambres et associations immobilières pour créer des occasions de bénévolat qui soulignent l'engagement de nos membres envers des causes liées au logement et aux refuges. En 2024, cela représentait 18 chambres et associations réunissant des centaines de membres, qui ont effectué plus de deux mille heures de bénévolat, le tout au nom de leur conviction commune selon laquelle tout le monde mérite un foyer sécuritaire.

L'ACI est enthousiaste à l'idée de continuer à collaborer avec la communauté des associations immobilières pour poursuivre sur la lancée que nous avons créée ensemble en 2024. Faisons des Journées REALTORS Care® la démonstration de l'engagement de nos membres à avoir un impact positif dans le secteur du logement et de l'hébergement au Canada!

Sincères salutations,

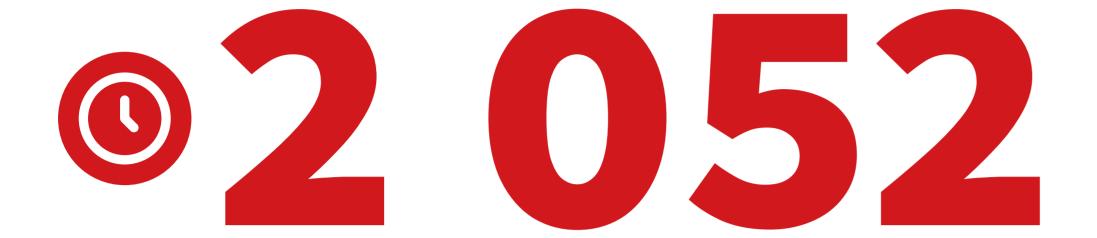


Aperçu de l'impact à l'échelle nationale

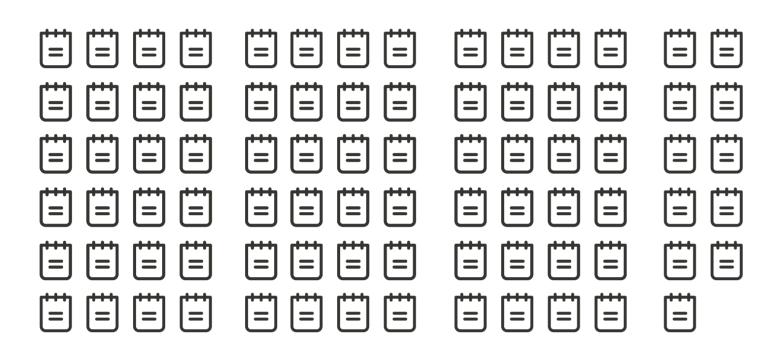
Dans le cadre des Journées REALTORS Care® de 2024,

courtiers et agents immobiliers de tout le Canada **ont donné de leur temps** pour aider à la construction de logements abordables et pour soutenir des organismes tels que des refuges, des banques alimentaires et des cuisines communautaires, qui offrent des services essentiels aux Canadiens ayant besoin d'un foyer sécuritaire et abordable.

12 mois / 18 chambres et associations / 7 provinces



heures de bénévolat



jours civils au total



amassés pour aider des familles canadiennes dans le besoin.













COLOMBIE-BRITANNIQUE



COLOMBIE-BRITANNIQUE

- → Le comité des relations communautaires de la Victoria Real Estate Board a servi des dîners chauds au Rainbow Kitchen.
- → La Fraser Valley Real Estate Board a terminé la 30^e collecte de couvertures REALTORS Care® annuelle.
- → La Chilliwack and District Real Estate Board a rempli un conteneur avec les dons de la collecte de couvertures REALTORS Care® pour les membres de la collectivité qui ont besoin de se tenir au chaud.
- → La **BC Northern Real Estate Board** a apporté chaleur et soutien aux personnes âgées de toute la région.



Le comité des relations communautaires de la Victoria Real Estate Board a servi des dîners chauds au Rainbow Kitchen

Le dîner est servi! Le 4 juillet a été une journée importante pour les membres du comité des relations communautaires de la Victoria Real Estate Board (VREB), qui ont servi un dîner chaud à des personnes dans le besoin au Rainbow Kitchen. Cet organisme compte sur des bénévoles comme les agents de la VREB pour pouvoir servir plus de 10 000 repas à ses bénéficiaires chaque mois.



4JUILLET



Le comité a non seulement servi des repas bénévolement, mais a aussi fait un don de 10 000 \$ au nom des agents immobiliers de Victoria. Le comité est ravi de pouvoir aider Rainbow Kitchen à nourrir les personnes vulnérables de sa collectivité qui vivent de l'insécurité alimentaire.

Rainbow Kitchen est connu pour ses programmes de sécurité alimentaire dans le District régional de la capitale sur l'île de Vancouver. L'organisme offre notamment un service de déjeuner et de dîner en semaine et un marché de produits d'épicerie, le tout gratuitement. Il administre de plus un programme de récupération alimentaire et recueille plus de 10 000 livres de nourriture chaque mois, qui aurait autrement abouti aux déchets. Il est fier d'offrir un menu délicieux et varié inspiré des aliments qu'il reçoit d'épiceries et de fermes partenaires.







La VREB soutient de nombreuses causes au cours de l'année qui sont importantes pour les membres de sa collectivité dans la capitale de la Colombie-Britannique. Son comité des relations communautaires a fait un don de 2 500 \$ à la Surfrider Foundation Vancouver Island pour appuyer la protection de l'océan et réduire le plastique. De plus, la VREB a mobilisé les agents immobiliers de Victoria cet été pour nettoyer trois plages de la région. Elle a aussi fait un don de 10 000 \$ au Silver Threads Service pour veiller à ce que les aînés de la région aient accès à des services et du soutien. Une grande partie de ce don sera affecté au programme alimentaire de l'organisme pour donner aux aînés un accès à des repas santé et répondre à un besoin de plus en plus criant en raison de l'augmentation du prix des produits alimentaires.





Le dernier jour de la 30^e collecte de couvertures REALTORS Care® annuelle, des agents immobiliers bénévoles de la Fraser Valley Real Estate Board (FVREB) ont travaillé ensemble pour collecter et organiser des dons de vêtements chauds et de couvertures. À la fin de la semaine, les dons ont été distribués à une série d'organismes de bienfaisance de la vallée du Fraser qui soutiennent les membres de la collectivité qui sont en situation d'itinérance ou qui risquent de le devenir, tels que Wagner Hills Farm Society, SARA for Women Society et **Surrey Urban Mission Society, parmi** beaucoup d'autres.



19 NOV.

Du 12 au 19 novembre, des bénévoles de la FVREB ont travaillé sans relâche de concert avec d'autres agents immobiliers dans le Lower Mainland de la Colombie-Britannique pour collecter le plus grand nombre possible d'articles de première nécessité pour l'hiver. Les agences immobilières ont servi de centres de dons pour les agents immobiliers et les membres de la collectivité, où des bénévoles s'efforçaient de recueillir et de trier efficacement des articles tels que des sacs de couchage, des manteaux, des écharpes et des chandails. Le dernier jour, les bénévoles de la FVREB avaient collecté 640 sacs de dons, ce qui, selon les organisateurs, devrait permettre à 6 400 membres de la collectivité dans le besoin de rester au chaud.

La participation de Kim Walker, agente immobilière de deuxième génération, à la collecte de couvertures s'inscrit dans une tradition de générosité qui s'étend sur trois générations. Sa mère, Cindy Walker, agente immobilière membre de la Fraser Valley Real Estate Board et bénévole dévouée depuis plus de 26 ans, a établi la tradition et les valeurs familiales d'entraide.



Avec un léger coup de pouce de sa mère et une inclination naturelle à donner en retour, M^{me} Walker est devenue chef de secteur pour la région de South Surrey/White Rock pour la collecte de couvertures, avec son collègue Craig Mitchell.

Les deux enfants de M^{me} Walker contribuent aujourd'hui à perpétuer la tradition en tant que troisième génération impliquée dans la collecte de couvertures. « J'espère continuer à faire du bénévolat aussi longtemps que je le pourrai et je suis fière de passer le relais à mes enfants, sachant qu'ils perpétueront cette tradition de don de soi et de contribution à la collectivité », a déclaré M^{me} Walker.



Après la collecte de couvertures REALTORS Care®, des bénévoles ont livré les dons aux organismes de bienfaisance qui veillent à ce qu'ils se retrouvent entre les mains des personnes les plus touchées par les mois froids de l'hiver. Dans la vallée du Fraser, l'un des partenaires, Wagner Hills, distribue les vêtements chauds à ses clients dans le cadre de ses programmes de rétablissement, de réadaptation au travail et communautaires. « Nous avons constaté que les dons ne sont pas seulement des cadeaux, mais des bouées de sauvetage », a déclaré Marty MacFarlane, responsable des achats à Wagner Hills.

La collecte de couvertures REALTORS Care®, lancée en 1994, est devenue l'une des plus importantes collectes annuelles de vêtements chauds et de couvertures de la région. Au cours des trois dernières décennies, cette initiative a aidé plus de 480 000 membres de la collectivité dans le besoin à se tenir au chaud pendant les mois d'hiver.

Chaque année, plus de 18 000 agents immobiliers des régions de la vallée du Fraser, du grand Vancouver et de

Chilliwack collaborent à la collecte et à la distribution des dons, démontrant ainsi le pouvoir de la communauté et de l'effort collectif.

Alors que la dernière journée de la collecte de couvertures REALTORS Care® touchait à sa fin, les piles de dons de plus en plus nombreuses soulignaient la valeur de cette collaboration entre la Fraser Valley Real Estate Board, la Greater Vancouver REALTORS® et la Chilliwack and District Real Estate Board. Bien que les bénévoles se soient sentis satisfaits d'avoir soutenu leur collectivité au cours de cette année charnière, la collecte de couvertures REALTORS Care® a également mis en lumière les besoins critiques et constants de ceux qui n'ont pas de chez-soi.





Chaque année, après la fin de la collecte de couvertures REALTORS Care®, la Fraser Valley Real Estate Board continue de soutenir ses partenaires caritatifs en organisant une campagne de collecte de fonds.





collecte de couvertures
REALTORS Care® pour les
membres de la collectivité qui
ont besoin de se tenir au chaud

La Chilliwack and District Real Estate Board
(CADREB) a rassemblé 18 bénévoles pour
remplir un conteneur de dons d'articles

(CADREB) a rassemblé 18 bénévoles pour remplir un conteneur de dons d'articles pour la période hivernale et de nourriture, marquant ainsi la conclusion et la réussite de la 30° collecte de couvertures REALTORS Care® annuelle. Après avoir été rangés en toute sécurité, les dons ont été livrés à des partenaires caritatifs locaux afin d'aider les membres de la collectivité qui sont en situation d'itinérance ou risquent de le devenir et ceux qui font face à l'insécurité alimentaire.

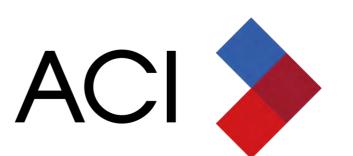


20 NOV.

Du 12 au 19 novembre, les bénévoles de la CADREB ont collaboré étroitement avec leurs homologues de la Fraser Valley Real Estate Board (FVREB) et de la Greater Vancouver REALTORS®, afin de recueillir et d'organiser des dons dans le cadre de la 30e collecte de couvertures REALTORS Care® annuelle.

Dans la région de Chilliwack, en plus de recueillir des dons de vêtements d'hiver chauds, de couvertures et de sacs de couchage, les bénévoles ont également lancé un appel pour obtenir des dons de nourriture, en réponse à la croissance de l'insécurité alimentaire observée dans tout le pays. « Nous avons reçu beaucoup d'articles cette année, a déclaré Crystal De Jager, agente immobilière chez RE/MAX Nyda Realty. Les gens ont fait preuve d'une grande générosité. »

À Chilliwack et à Agassiz, les agences immobilières ont servi de centres de dépôt pour les dons des agents immobiliers et ceux des membres de la collectivité. À Hope, les agents immobiliers bénévoles ont organisé une journée de collecte de dons à la Northwest Harvest Church. Au total, les bénévoles de la CADREB ont recueilli 185 sacs de dons.



Ces articles de première nécessité ont été chargés dans un conteneur d'expédition le 20 novembre, prêts à être livrés aux partenaires caritatifs de la collecte de couvertures de la CADREB, notamment Ruth and Naomi's Mission, The Salvation Army et Agassiz-Harrison Community Services. Les dons aideront grandement ces organisations à soutenir leur clientèle pendant les mois d'hiver rigoureux.

À l'organisme Ruth and Naomi's Mission, le personnel et les bénévoles offrent une gamme de services pour soutenir les familles en situation de pauvreté, d'itinérance ou de dépendance aux substances. The Salvation Army soutient de nombreuses personnes dans le besoin dans toute la région grâce à des services comme sa banque alimentaire et son centre d'hébergement d'urgence. Agassiz-Harrison Community Services soutient les collectivités d'Agassiz et de Harrison Hot Spring au moyen de divers programmes, notamment la banque alimentaire, le magasin d'occasions et les services d'aide aux personnes en situation de dépendance aux substances.

« Les dons nous permettront d'approvisionner les étagères de vêtements pendant un certain temps et de garder les gens au chaud et au sec pendant les mois à venir », a indiqué Scott Gaglardi, directeur général de Ruth and Naomi's Mission.







La collecte de couvertures REALTORS Care®, lancée en 1994, est devenue l'une des plus importantes collectes annuelles de vêtements chauds et de couvertures de la région. Au cours des trois dernières décennies, cette initiative a aidé plus de 480 000 membres de la collectivité dans le besoin à se tenir au chaud pendant les mois d'hiver. Chaque année, plus de 18 000 agents immobiliers des régions de Chilliwack, de la vallée du Fraser et du Grand Vancouver collaborent à la collecte et à la distribution des dons, démontrant ainsi le pouvoir de la collectivité et de l'effort collectif. Alors que les bénévoles finissaient de remplir le conteneur, ils ont éprouvé un sentiment de réussite, car ils savaient à quel point ces dons allaient être utiles. Ils ont également été motivés pour continuer à soutenir les membres de leur collectivité qui sont en situation d'insécurité alimentaire ou d'itinérance.

Tout au long de l'année, la CADREB apporte son soutien à la collectivité, notamment par le biais d'un parrainage annuel des Chilliwack Community Services. Elle a également fait des dons à des organisations caritatives locales, dont la Salvation Army et la Streams Foundation Canada, et soutient les efforts de secours en cas de catastrophe naturelle en Colombie-Britannique.





Dans le cadre de sa campagne d'aide aux aînés, la BC Northern Real Estate Board (BCNREB) a apporté chaleur et soutien à des organismes de bienfaisance locaux qui soutiennent les personnes âgées à faible revenu de toute la région. Les bénévoles ont emballé et livré des articles essentiels pour aider les personnes âgées à mener une vie active et saine dans leur propre foyer.

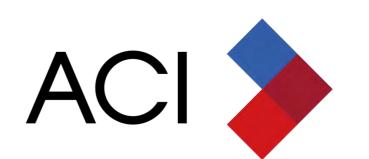


5

DÉC.

Des agents immobiliers du nord de la Colombie-Britannique ont consacré leur Journée REALTORS Care® à soutenir les personnes âgées et à s'assurer qu'elles disposent des ressources nécessaires pour continuer à mener une vie épanouissante. Les personnes âgées représentant près d'un cinquième de la population totale du Canada, il y a de plus en plus de personnes qui ont besoin de soutien et de liens avec la collectivité pour continuer à vieillir chez soi. Étant donné qu'une personne âgée sur trois vivant seule déclare avoir besoin de soins de santé mentale, il est essentiel de maintenir ces liens.

Avec les agences immobilières locales agissant comme centres de réception, des agents immobiliers du nord de la Colombie-Britannique ont passé une semaine à faire la collecte de nourriture, de vêtements chauds, de couvertures, de fournitures médicales et d'articles de toilette. Lors de leur Journée REALTORS Care®, les bénévoles ont pris la route pour livrer des articles essentiels et des milliers de dollars en dons à quatre organismes de bienfaisance de la région qui cherchent à réduire l'impact de la pauvreté sur les personnes âgées à faible revenu.



Ces dons chaleureux et bienveillants ont été distribués à la Kermode Friendship Society de Terrace, au Creekside Seniors Centre de 100 Mile House, au Prince George Council of Seniors et au Williams Lake and District Seniors Activity Centre. Chacun de ces organismes s'efforce de défendre les intérêts des personnes âgées de leur région tout en offrant une gamme de services essentiels, tels que des activités sociales, des programmes de santé et de bienêtre, un soutien à la collectivité, des programmes éducatifs et des programmes de repas.

La Journée REALTORS Care® de la BCNREB a témoigné du pouvoir de la collectivité et de l'impact des efforts collectifs. En soutenant ces quatre organismes de bienfaisance, les bénévoles ont démontré leur engagement à contribuer à la qualité de vie des personnes âgées en veillant à ce que des personnes dans le besoin continuent à profiter du confort d'un foyer.



La campagne d'aide aux aînés est l'une des nombreuses façons dont la BCNREB redonne à la collectivité tout au long de l'année. Depuis 1995, la chambre immobilière offre des bourses d'études de 1 000 \$ aux étudiants qui fréquentent les universités de la Colombie-Britannique.

Les agents immobiliers bénévoles participent également à la campagne des marmites de Noël de l'Armée du Salut et fournissent des dons à des organismes tels que la SPCA de Quesnel, la Hadih House, la Société Elizabeth Fry et la Luvs Northern Rescue.



ALBERTA





ALBERTA

- → La **REALTORS®** Association of Edmonton a préparé des repas réconfortants à la Ronald McDonald House.
- → Les membres de la **Medicine Hat Real Estate Board** ont livré des repas et des colis de réconfort aux personnes dans le besoin.



Le 3 avril, des membres de la REALTORS®
Association of Edmonton ont fait du bénévolat avec la REALTORS® Community Foundation. Ils ont préparé des repas pour des familles du nord de l'Alberta qui étaient logées à la Ronald McDonald House pendant que leur enfant



McDonald House

recevait des soins médicaux.

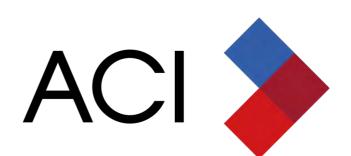
3

AVRIL

Lors de leur première Journée REALTORS Care®, des agents immobiliers d'Edmonton se sont inspirés de leurs chefs préférés et ont préparé des repas nutritifs pour les familles qui ont dû loger loin de chez elles pendant que leur enfant recevait des traitements médicaux.

« Je pense que l'expérience d'aujourd'hui a été formidable. Les dons que je fais par l'intermédiaire de la REALTORS® Community Foundation aident à soutenir des œuvres de bienfaisance comme celle-ci, indique James Mabey, président de l'ACI pour 2024-2025. Nous sommes absolument ravis de voir à quel point cette initiative aide un établissement comme celui-ci et de rassembler les gens autour d'une table, comme le font souvent les courtiers et agents immobiliers. »

L'organisme Ronald McDonald House Charities® (RMCH) Alberta soutient les familles qui se déplacent afin que leur enfant gravement malade ou blessé puisse recevoir des soins médicaux essentiels. Lorsque ces familles traversent l'une des périodes les plus difficiles de leur vie, la Ronald McDonald House leur offre un second chez-soi. Ces établissements offrent non seulement un endroit où dormir, mais aussi des repas faits maison, une buanderie, un stationnement gratuit et des services complémentaires, comme le yoga et la zoothérapie. Ainsi, l'organisme adopte une approche holistique des soins, centrée sur la famille.





Les bénévoles ont commencé leur journée à une épicerie locale, où ils ont acheté tout le nécessaire pour offrir un repas nutritif à environ 38 familles. L'équipe est retournée à la Ronald McDonald House plus tard dans l'après-midi, où elle a été accueillie par Suzanne Pescod, directrice du marketing et des communications de RMCH Alberta, et par le personnel du programme « Home for Dinner ».

« Ces familles ont dû quitter leur foyer, a dit M^{me} Pescod. Aujourd'hui, personne ne comprend mieux l'importance d'un chez-soi que les agents immobiliers. Nous savons que lorsqu'ils arrivent à la Ronald McDonald House, ils reconnaissent ce sentiment, ajoute-t-elle. Ce soir, ils nous ont préparé un repas et ils soutiennent la Ronald McDonald House parce qu'ils nous aident eux aussi à créer un deuxième chez-soi pour les familles qui doivent se déplacer en raison des soins pédiatriques. »

Les agents ont formé des groupes et ont préparé deux types de chili savoureux (avec viande et végétarien), une salade santé, et pour le dessert, des carrés de riz croustillant. Pendant que les chilis mijotaient, les bénévoles ont visité la Edmonton House, dont les salles de jeux et d'arts plastiques, les espaces thérapeutiques et l'aire de jeux, avant de retourner à la cuisine pour dresser les assiettes et les servir aux familles.

Grâce au soutien des bénévoles, le programme « Home for Dinner » offre chaque année plus de 25 000 repas à des familles de partout en Alberta. La Edmonton House a ouvert ses portes en 1985 et offre 38 suites familiales privées à des familles qui viennent des quatre coins de l'Alberta afin que leur enfant puisse recevoir des soins au Stollery Children's Hospital.



En tout, les bénévoles ont préparé 80 repas nutritifs. À la fin de la journée, ils ont emballé les restes et les ont rangés dans les réfrigérateurs, afin que les familles puissent continuer à en profiter.

Voilà seulement une façon dont les agents immobiliers ont redonné à Edmonton et aux environs en 2024. Chaque mois, la REALTORS® Community Foundation met en contact les agents immobiliers et les partenaires industriels locaux avec des organismes caritatifs et à but non lucratif dans le cadre de ses initiatives Volunteer Days. La fondation verse également plus de 300 000 \$ par année à des groupes communautaires. En plus du bénévolat dans la cuisine, un don de 10 000 \$ a été fait à RMHC Alberta en décembre 2023 afin de soutenir les opérations courantes des programmes et services de la Edmonton House (l'équivalent de 50 nuits d'hébergement pour les familles dans le besoin).

« Notre collaboration avec la REALTORS® Association of Edmonton est très importante ici à la REALTORS® Community Foundation, a affirmé la directrice générale Amber Blaszkiewicz. Nous pouvons ainsi créer des occasions de bénévolat comme la Journée REALTORS Care® d'aujourd'hui et redonner à des organismes de bienfaisance comme la Ronald McDonald House, qui ont besoin de notre soutien tous les jours. »





Des agents bénévoles de Medicine Hat, en Alberta, ont pris la route pour la Journée REALTORS Care® de la Medicine Hat Real Estate Board. Ils ont participé au programme Meals on Wheels de l'organisme Unison en Alberta, et ont livré des repas et des colis réconfort aux personnes qui ne peuvent pas cuisiner elles-mêmes pour des raisons telles que la maladie, l'invalidité ou la perte de mobilité.

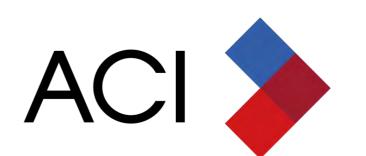


18 NOV.

On peut parfois tenir pour acquis le confort de notre propre chez-soi, mais lorsqu'un changement de santé met ce confort en péril, on commence à remettre sa valeur en perspective. Des programmes tels que Meals on Wheels de Unison, et des programmes semblables dans le monde entier, permettent à des personnes dans le besoin de continuer à profiter de ce confort, alors qu'elles n'en seraient peut-être pas capables autrement.

Lors de leur Journée REALTORS Care®, 20 agents immobiliers de Medicine Hat ont contribué à la mission de Unison, qui consiste à permettre aux personnes âgées de 50 ans et plus de continuer à mener une vie épanouissante. Ils se sont associés à Unison pour effectuer des livraisons dans la collectivité, et ont également pris le temps de discuter avec les bénéficiaires, qui sont souvent confrontés à de l'isolement social.

« C'est bien plus qu'un simple repas, a déclaré Cori Fischer, directrice du Veiner Centre. Cela permet également de prévenir l'isolement social et nous donne l'occasion de discuter un peu avec eux ».





En plus de distribuer 125 repas et d'avoir des conversations agréables, les bénévoles ont remis un petit colis contenant des chaussettes, des casse-tête et des articles de toilette à chacun des bénéficiaires qu'ils ont rencontrés. Ces colis rappellent à ces personnes que, même si elles ont du mal à sortir de chez elles et à s'impliquer socialement, elles sont toujours des membres appréciés de la collectivité.

« J'ai passé la matinée à faire le tour avec les chauffeurs de Meals on Wheels pour les aider à effectuer les livraisons. J'ai fait une petite visite à chaque arrêt, a expliqué le bénévole David Mulder, agent immobilier chez RE/MAX Medalta Real Estate. Tout le monde était heureux de voir un nouveau visage et de bavarder un peu. C'est certain que je referai l'expérience l'année prochaine. »



Les événements de cette Journée REALTORS Care® ont démontré l'importance de la collectivité et combien un petit geste peut faire toute la différence pour une personne en difficulté. Ils ont également rappelé qu'on ne saurait trop insister sur la valeur d'un chez-soi. C'est plus qu'un simple endroit où l'on vit; c'est l'endroit où on trouve le confort, la sécurité et un sentiment d'appartenance. Pour de nombreuses personnes âgées, la possibilité de rester dans leur propre chez-soi est essentielle à leur bien-être et à leur qualité de vie. Des programmes tels que Meals on Wheels contribuent à rendre cela possible, en leur permettant de conserver leur autonomie et leur dignité.

En plus de sa Journée REALTORS Care®, la Medicine Hat Real Estate Board continue d'avoir un impact positif sur sa collectivité par le biais de la Medicine Hat REALTORS® Charitable Foundation (MHRCF) qui, au cours des 20 dernières années, a versé plus de 430 000 \$ à des organismes de bienfaisance, des refuges, des organismes sans but lucratif et des groupes de services locaux.

Elle crée également des opportunités de bénévolat pour les courtiers et agents immobiliers locaux, notamment les récentes activités dans le cadre du programme Brown Bag Lunch, qui fournit des repas aux écoliers de la région, et de la Prairies Gleaners Society, qui transforme les produits offerts en repas déshydratés destinés à être distribués dans le monde entier.



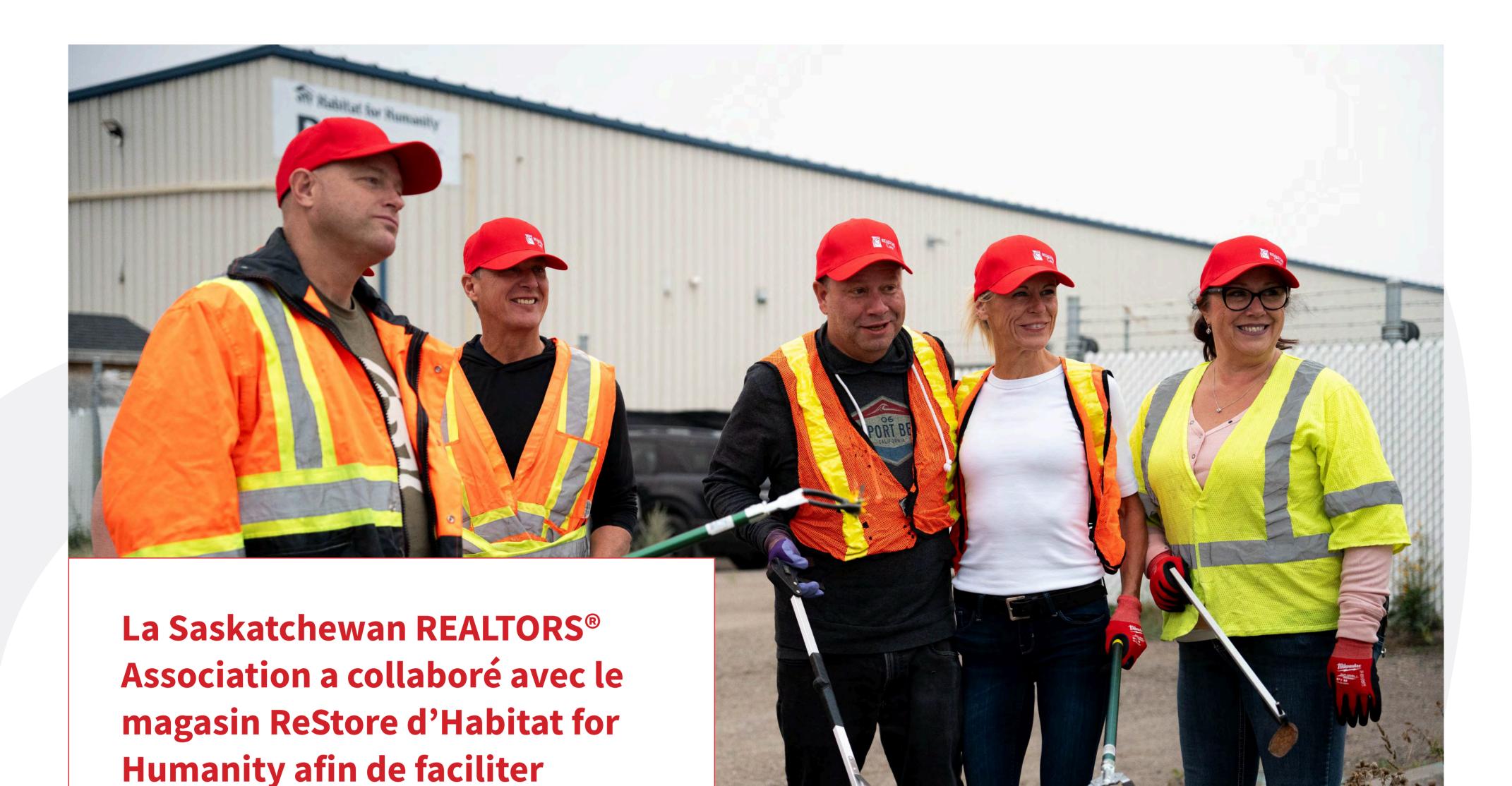


SASKATCHEWAN





→ La Saskatchewan REALTORS® Association a collaboré avec le magasin ReStore d'Habitat for Humanity afin de faciliter l'accession à la propriété abordable.



Il y a plus de 1 000 magasins ReStore d'Habitat for Humanity dans le monde, dont le but est d'accroître l'accès à des logements abordables. À l'occasion de leur Journée REALTORS Care®, des membres de la Saskatchewan REALTORS® Association (SRA) ont donné de leur temps au magasin ReStore de Regina afin de soutenir les efforts d'Habitat for Humanity Saskatchewan.

l'accession à la propriété

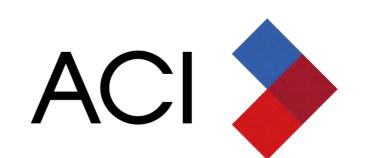


abordable

11 SEPT.

Vingt agents immobiliers ont passé une journée à faire du bénévolat dans le magasin ReStore d'Habitat for Humanity Saskatchewan de Regina, l'un des trois magasins de la province. Ces magasins d'occasion invitent les membres de la collectivité à faire don d'articles neufs et usagés, comme des matériaux de construction et des articles ménagers. Les articles vendus génèrent des revenus afin de construire des logements abordables pour des familles dans le besoin en Saskatchewan. En donnant des articles à un magasin ReStore, les membres de la collectivité ne font pas que désencombrer leur demeure et soutenir un organisme sans but lucratif local, ils évitent également que des articles de qualité ne se retrouvent dans les sites d'enfouissement et donnent à d'autres la possibilité de se meubler, de décorer ou de construire à un prix réduit.

Les membres du conseil d'administration de la SRA ont passé la matinée dans les rues à soutenir les efforts du magasin ReStore de Regina pour nettoyer le quartier.

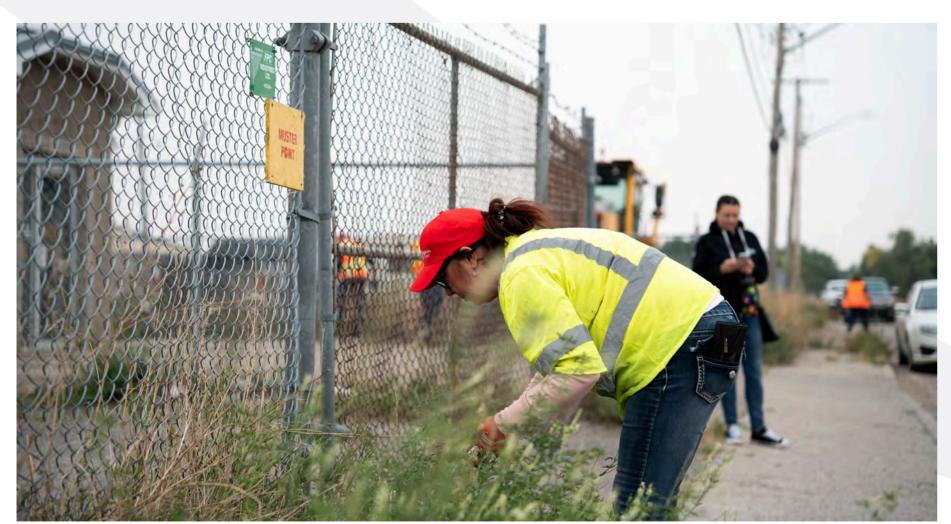


En après-midi, les agents immobiliers bénévoles ont travaillé fort pour réorganiser l'ensemble de l'inventaire du magasin, des décorations de Noël aux outils électriques. « Je pense qu'il est important de faire du bénévolat avec nos collègues agents immobiliers pour montrer à tout le monde à quel point nous nous soucions de nos collectivités et que nous voulons vraiment donner en retour », a déclaré Jeremy Cossette, président de la SRA.

Depuis sa création, Habitat for Humanity Saskatchewan a donné un coup de main à plus de 200 familles en leur permettant d'accéder à la propriété de façon sécuritaire et abordable. Si les dons et le financement public jouent un rôle important pour aider Habitat à atteindre cet objectif, les magasins ReStore sont également devenus essentiels au succès de l'organisme. En 2023, Habitat for Humanity Saskatchewan a indiqué que ses magasins ReStore avaient accueilli 137 000 clients, générant environ 2,1 millions de dollars de recettes.

En offrant un endroit où acheter une variété d'articles d'occasion, l'organisme propose aux consommateurs une option durable. L'achat d'articles légèrement usagés permet d'éliminer les déchets inutiles et contribue au changement sociétal croissant qui consiste à réduire la dépendance à l'égard des matériaux neufs.





Les magasins ReStore encouragent les habitudes de consommation durables, ce qui constitue un mouvement essentiel pour la conservation des ressources naturelles et la réduction de la pollution.

« La présence de la Saskatchewan REALTORS® Association à notre magasin ReStore aujourd'hui est très importante pour nous, a déclaré Kelsey Stewart, vice-présidente des opérations d'Habitat for Humanity Saskatchewan. Je veux dire qu'il n'y a pas de meilleure façon pour les agents immobiliers de notre province de contribuer à l'accession à la propriété abordable que de donner de leur temps à Habitat for Humanity Saskatchewan. Chaque bénévole fait changer les choses. »

Grâce en partie à ses magasins ReStore, Habitat for Humanity Saskatchewan a récemment pu remettre les clés à deux familles ayant besoin d'un logement sûr et abordable dans ses projets de la rue Campbell, à Regina.

La Saskatchewan REALTORS® Association s'est engagée à apporter un changement positif dans les collectivités de la province. Grâce à son programme annuel de subvention, Saskatchewan REALTORS Care® Grant, elle a soutenu de nombreux organismes locaux essentiels, notamment le Maple Creek Senior Centre, les McKenzie Infant Care Centres et Hope's Home. Plus tôt cette année, la Saskatchewan REALTORS® Association a également participé à la 2024 Coldest Night of the Year, recueillant 4 775 \$ à trois endroits pour soutenir le Carnduff Choose Life Ministry, le YMCA de Regina et le YWCA de Saskatoon.



MANITOBA





MANITOBA

→ La Manitoba Real Estate Association a aidé 55 familles à se rapprocher de l'accession à la propriété abordable.

La Manitoba Real Estate Association a aidé 55 familles à se rapprocher de l'accession à la propriété abordable

Plus de 40 agents immobiliers manitobains ont troqué leurs pancartes « à vendre » contre des bottes à embout d'acier et des casques de protection, passant une journée à faire du bénévolat sur le chantier de construction de l'avenue Pandora Ouest d'Habitat for Humanity Manitoba. Le plus important projet de construction d'Habitat for Humanity Manitoba accueillera 55 familles à compter de 2026.



13

Au cours de leur Journée REALTORS Care®, les bénévoles ont également appris à connaître les personnes qui bénéficieront de ce projet de construction. Le projet de l'avenue Pandora Ouest d'Habitat for Humanity Manitoba s'étend sur 11 pâtés de maisons et totalisera 55 maisons en rangée abordables. Elles accueilleront environ 275 personnes, dont 175 enfants.

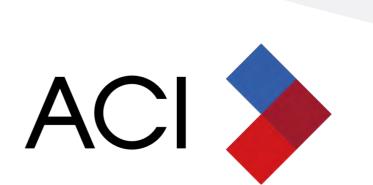
l'accession à la propriété abordable une réalité pour les familles à faible revenu. La Manitoba REALTORS® Shelter Foundation a établi un partenariat avec Habitat for Humanity Manitoba, intitulé REALTORS Care® About Habitat for Humanity, et s'est engagée à recueillir 100 000 \$ en 2024 pour appuyer le projet de l'avenue Pandora Ouest à Winnipeg.

Au Manitoba, les agents immobiliers aident à faire de

Pour soutenir ce partenariat, la Manitoba Real Estate Association a mis sur pied une équipe de plus de 40 agents immobiliers bénévoles dans le cadre de sa Journée REALTORS Care® de 2024. Tout au long de la journée, les agents immobiliers ont installé des solives, de la mousse de polystyrène, de l'isolant, des poutres principales et des murs intérieurs.

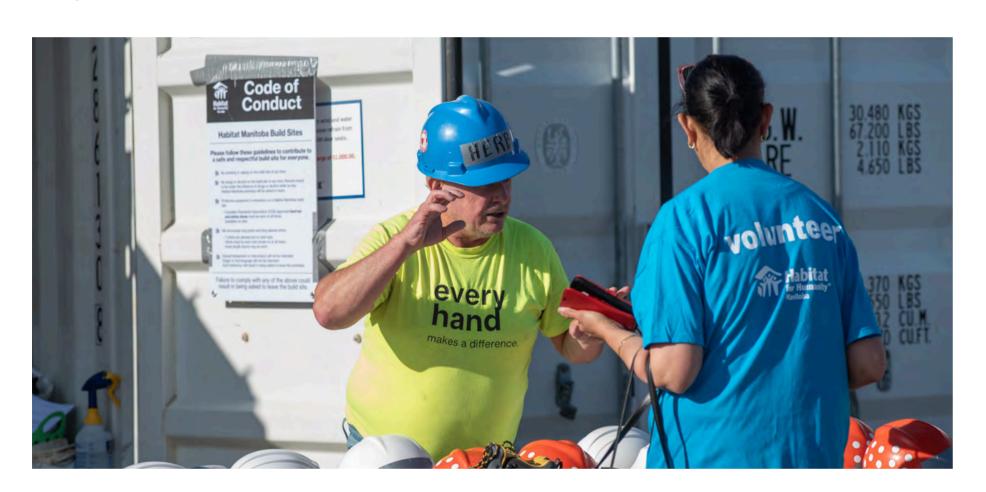
« En tant qu'agent immobilier, je m'occupe quotidiennement de propriétés des gens, a expliqué Joel Green, vice-président de la Manitoba REALTORS® Shelter Foundation, lorsqu'on l'a interrogé sur l'impact potentiel de ce partenariat. Je vois l'occasion de contribuer à créer un effet d'entraînement, en fait un effet sur les prochaines générations, pour notre collectivité. »





« Bien sûr, nous accueillons tous les bénévoles et tous les donateurs, mais lorsque nous travaillons avec des partenaires du secteur de l'habitation, c'est encore plus spécial, a déclaré Jamie Hall, chef de la direction d'Habitat for Humanity. C'est merveilleux de voir ce partenariat où des agents immobiliers, qui sont des éléments importants de notre économie du logement ici au Manitoba, participent à la construction de ces logements abordables pour des familles à faible revenu. »

Habitat for Humanity Manitoba s'associe à des familles de travailleurs à faible revenu et élimine les obstacles à l'accession à la propriété en offrant une hypothèque renouvelable de 15 ans sans mise de fonds ni intérêt. Habitat for Humanity contribue à l'épanouissement des familles, et le logement abordable est un déterminant important de la santé et de l'éducation des enfants.







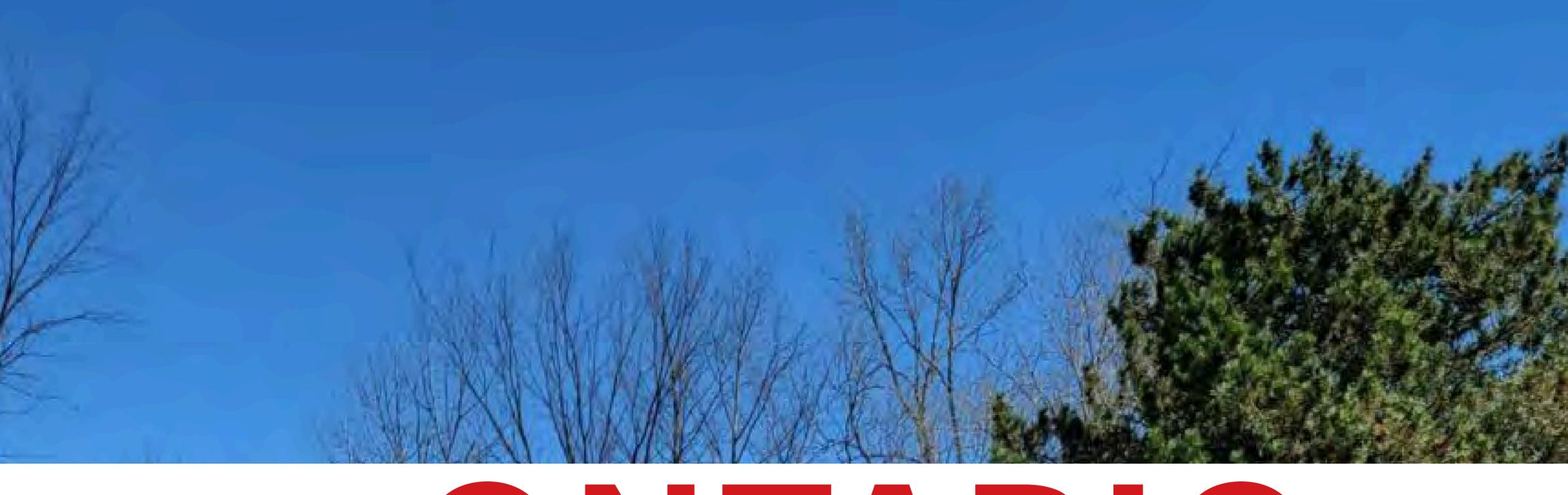
L'organisme veille également à ce que cette collectivité puisse prospérer de façon durable à long terme, car chaque maison de l'avenue Pandora Ouest est conçue pour être exceptionnellement écoénergétique et, une fois terminée, aura une empreinte carbone zéro. Grâce à une entente de collaboration avec Efficacité Manitoba, Habitat for Humanity Manitoba utilise des méthodes de construction qui garantissent que ces maisons seront extrêmement efficaces.

« Redonner à une organisation comme Habitat for Humanity met en jeu tout ce que nous faisons en tant qu'agents immobiliers, a déclaré Rena Prefontaine, une agente de Winnipeg. Participer à ce projet de construction a été pour moi une source d'inspiration et une expérience formidable. »

La Manitoba REALTORS® Shelter Foundation a été créée en 2008 et est régie par des agents immobiliers du Manitoba qui reconnaissent que le logement est un élément essentiel de leur collectivité. Ces agents ont créé la fondation afin d'offrir des activités structurées de financement et de philanthropie à l'appui des organismes de bienfaisance du Manitoba qui se consacrent à des causes liées aux refuges.

La Manitoba REALTORS® Shelter
Foundation a mis de l'avant d'autres
occasions de soutenir le partenariat
REALTORS Care® About Habitat for
Humanity, y compris le tournoi de golf
Brian M. Collie. Les agents immobiliers
ont aussi été invités à organiser leurs
propres événements à l'appui de ce
partenariat.





ONTARIO





- → Des membres du conseil d'administration de **l'ACI** ont aidé à préparer des logements abordables avec Habitat pour l'humanité.
- → La Woodstock Ingersoll Tillsonburg and Area Association of REALTORS® a approvisionné les banques alimentaires locales pendant les mois les plus difficiles.
- → La Waterloo Region Association of REALTORS® a préparé des colis réconfort et recueilli des fonds pour les jeunes de la région qui sont en situation d'itinérance.
- → La Huron Perth Association of REALTORS® a préparé des repas afin de tisser des liens avec des personnes vulnérables de la collectivité.
- → La Central Lakes Association of REALTORS® a aidé à construire des logements abordables pour des familles dans le besoin.
- → La **Guelph and District Association of REALTORS®** a aidé à bâtir un meilleur avenir au Garafraxa Village.
- → La **Kingston and Area Real Estate Association** a aidé à préparer des repas nutritifs pour les membres de la collectivité dans le besoin.
- → La London and St. Thomas Association of REALTORS® s'est associée à la communauté d'affaires locale pour lutter contre l'insécurité alimentaire.



Pour célébrer le lancement des Journées REALTORS Care®, lors desquelles les courtiers et agents immobiliers de tout le Canada uniront leurs efforts dans le cadre d'initiatives de bénévolat pratique, des membres du conseil d'administration et de l'équipe de direction de l'ACI ont retroussé leurs manches et ont consacré un total de 54 heures de bénévolat au chantier Kemptville Korners, un projet collaboratif entre Habitat for Humanity – Thousand Islands et Habitat pour l'humanité – La Grande Région d'Ottawa.

Habitat pour l'humanité – La Grande Région d'Ottawa et Habitat for Humanity – Thousand Islands construisent des maisons abordables qui offrent une base solide aux familles de la vallée de l'Outaouais, de Brockville et de la région environnante. Le chantier Kemptville Korners est un projet de 15 unités situé dans une collectivité bien établie, à proximité de parcs, d'écoles, de magasins et de l'hôpital de district. Les maisons en rangée représenteront un environnement sécuritaire et stable où 64 personnes des régions d'Ottawa et des Mille-Îles, dont plus de 30 enfants, pourront s'installer.

d'administration de l'ACI ont aidé abordables avec Habitat pour

Le 24 janvier dernier, des membres du conseil d'administration de L'Association canadienne de l'immobilier (ACI) ont donné de leur temps pour aider des familles de la région d'Ottawa à bâtir un meilleur avenir avec des logements sûrs et abordables.



24 JANV.

« Les membres du conseil d'administration de l'ACI ont été ravis de pouvoir donner un coup de main à Habitat pour l'humanité – La Grande Région d'Ottawa et d'aider à préparer ces maisons abordables pour 15 familles, a souligné James Mabey, président de l'ACI pour 2024-2025. Cette journée a été une expérience très enrichissante, et j'encourage les courtiers et agents immobiliers de tout le pays à participer à une Journée REALTORS Care® lorsqu'ils en auront l'occasion. »







Les bénévoles ont commencé leur journée par une introduction sur la façon dont Habitat pour l'humanité change la vie de familles à travers le Canada en les aidant à accéder à la propriété, et ont appris à utiliser en toute sécurité l'équipement nécessaire aux activités de la journée.



Ils se sont ensuite séparés en petits groupes et se sont mis au travail; ils ont notamment installé des revêtements ignifuges extérieurs, préparé les plafonds pour la finition et coupé et livré des matériaux dans les maisons en rangée où, en juillet 2024, 15 familles emménageront.

« Nos études démontrent que les enfants ayant vécu dans un logement construit par Habitat pour l'humanité sont 14 fois plus susceptibles d'aller à l'école postsecondaire et de ne pas dépendre du logement social, a déclaré Shawna Blanchard, directrice d'accroissement des fonds d'Habitat pour l'humanité – La Grande Région d'Ottawa. Ce que REALTORS Care® et l'ACI font aujourd'hui, c'est plus que du travail physique. Ils aident à créer un succès générationnel et à soutenir nos familles et leur permettre d'avoir la stabilité financière nécessaire pour devenir propriétaires. »

À la fin de la journée, les membres du conseil d'administration de l'ACI ont aidé à la construction de huit unités de logement abordable, et le projet Kemptville est sur le point d'être terminé. Soixante-quatre habitants d'Ottawa se sont rapprochés d'un logement sûr et abordable, grâce aux efforts de ces membres de l'ACI.

« Nous espérons que les courtiers et agents immobiliers de toutes les régions du pays participeront et qu'ils communiqueront avec leur chambre ou association pour savoir quand aura lieu leur Journée REALTORS Care®, afin de démontrer à quel point les membres de l'ACI d'un bout à l'autre du pays ont leurs collectivités à cœur », a affirmé Janice Myers, chef de la direction de l'ACI.





Le 1^{er} mai, plus de 200 bénévoles ont parcouru les rues du comté d'Oxford, en Ontario, pour recueillir et livrer des milliers de livres de nourriture aux banques alimentaires locales de l'Armée du Salut, afin de soutenir les membres des collectivités locales qui sont dans le besoin.

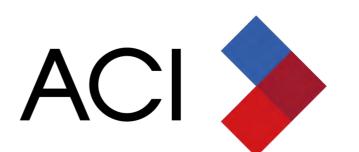


1^{er}

Comme de nombreux Canadiens sont aux prises avec la hausse du coût de la vie, de plus en plus d'entre eux se tournent vers les banques alimentaires pour obtenir du soutien. Grâce aux agents immobiliers de la Woodstock Ingersoll Tillsonburg and Area Association of REALTORS® (WITAAR), les banques alimentaires de l'Armée du Salut du comté d'Oxford pourront garnir leurs étagères et leurs réfrigérateurs pour répondre à ce besoin croissant.

Depuis 2011, la WITAAR organise, le premier mercredi de mai de chaque année, sa REALTORS Care® Food Drive, une initiative annuelle au profit de l'Armée du Salut. Dans les semaines qui précèdent la collecte, le comté d'Oxford est divisé en itinéraires, qui sont ensuite confiés à des agents immobiliers et à des bénévoles de la collectivité. Les bénévoles déposent ensuite des cartons de porte le long de leur itinéraire pour informer les gens de la prochaine REALTORS Care® Food Drive, ainsi que des besoins actuels de la banque alimentaire. Puis, le grand jour, les bénévoles reprennent leur itinéraire pour recueillir les dons que les membres de la collectivité ont laissés sur le pas de leur porte.

« Je pense qu'en tant qu'agents immobiliers, nous voyons les difficultés que les gens de notre collectivité éprouvent. Pensons notamment à l'augmentation du coût de la nourriture et du logement, ou aux difficultés et aux obstacles d'accession à la propriété, a déclaré Cassandra Benard, présidente élue de la WITAAR. La collecte de denrées alimentaires est donc très importante pour nous, car elle nous permet de reconnaître cette réalité, mais aussi de soutenir les gens lorsque nous en avons l'occasion. »



La collecte de denrées alimentaires, qui a été fondée par Kelly Byers, lauréate du Prix canadien REALTORS Care® de 2024, continue de prendre de l'ampleur chaque année. L'édition de 2024 a permis de recueillir 38 000 livres de nourriture, et des itinéraires ont été établis à Woodstock, Ingersoll, Tillsonburg, Sweaburg, Innerkip et Embro. Depuis sa création, la REALTORS Care® Food Drive a permis de recueillir plus de 288 000 livres de denrées alimentaires pour les banques alimentaires de l'Armée du Salut à Woodstock, Ingersoll et Tillsonburg.

« C'est formidable de voir la collecte alimentaire se transformer en un si grand événement chaque année, a dit M^{me} Byers, agente immobilière chez RE/MAX a-b Realty. Nous avons plus de bénévoles que jamais. »







Le moment choisi pour mener la REALTORS Care® Food Drive est tout à fait opportun. Comme les banques alimentaires reçoivent le plus grand nombre de dons pendant la période des Fêtes, à mesure que l'été approche, leurs étagères commencent à être vides. Les 38 000 livres de denrées recueillies permettront aux banques alimentaires de l'Armée du Salut du comté d'Oxford de tenir jusqu'à la période très occupée de Fêtes et d'aider des personnes qui sont confrontées à l'insécurité alimentaire et à l'augmentation des frais de subsistance.

« C'est un événement fantastique, c'est ma collecte alimentaire préférée, a déclaré Jennifer Schafrick, intervenante aux services communautaires et de logement à l'Armée du Salut de Woodstock. Il est très facile pour les gens de faire des dons, parce qu'ils peuvent simplement les déposer devant leur porte, c'est très pratique. »

En plus de mener la REALTORS Care® Food Drive, la WITAAR soutient les collectivités au moyen de plusieurs initiatives, notamment des collectes de sang, pour soutenir Kelly Byers, des bourses d'études secondaires, des concours caritatifs entre les agences immobilières, et la collecte annuelle de jouets de Noël.





Les agents immobiliers de la région de Waterloo se sont préparés à mener une initiative de collecte de fonds échelonnée sur une semaine. Ils se sont renseignés sur la contribution que leur partenaire caritatif, oneROOF Youth Services, apporte à leur collectivité, et ont préparé des colis réconfort pour offrir des moments de bonheur aux jeunes de la région qui se trouvent dans des situations de vie précaires.



2

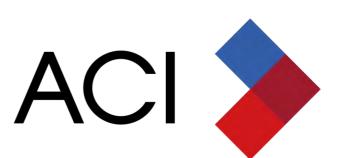
MAI

Les agents immobiliers ont la ferme conviction que chaque personne a droit à un foyer sécuritaire. La Waterloo Region Association of REALTORS® a exprimé cette conviction commune lors de sa Journée REALTORS Care® inaugurale. En effet, pour marquer le coup d'envoi de sa REALTOR® Run, l'association a choisi de soutenir l'organisme oneROOF Youth Services.

* Maintenant intégrée à la Cornerstone Association of REALTORS®.

La REALTOR® Run, qui s'est déroulée du 2 au 8 mai 2024, est une course ou une marche, que les participants effectuent à leur propre rythme, pour recueillir des fonds et faire connaître l'organisme oneROOF. Les participants sont encouragés à faire appel à leurs réseaux pour obtenir des promesses de dons avant le jour de la course qu'ils ont choisi.

Lors de l'événement pour donner le coup d'envoi, les participants ont découvert toutes les façons dont oneROOF soutient les jeunes de la région et ont entendu un membre de la collectivité qui a personnellement bénéficié de l'aide de l'organisme. Les agents immobiliers ont pris le temps de préparer des colis, qui contenaient diverses friandises et une carte-cadeau de Tim Hortons, pour les jeunes que oneROOF soutient. Les 115 colis réconfort seront distribués à l'accueil, donc lorsque les jeunes seront admis à oneROOF, ils recevront un colis pour les accueillir chaleureusement durant un moment très difficile de leur vie. Pour vraiment encourager les participants de la REALTOR® Run à faire des dons, des activités de collecte de fonds, dont un tirage où les prix variaient de billets pour un festival de musique à un barbecue, ont été organisées tout au long de la matinée du 2 mai et ont permis d'amasser 3 855 \$.



« Le bénévolat est une activité très importante pour moi, a déclaré Charlotte Ferguson, agente immobilière. Il est très important pour nous [agents immobiliers] de pouvoir continuer à contribuer positivement à la vie de notre collectivité. »





L'organisme oneROOF Youth Services a pour mission d'assurer la sécurité, le soutien et le bien-être général des jeunes qui sont en situation d'itinérance et des jeunes qui risquent de le devenir. Il offre une gamme de services aux jeunes de la région, notamment un refuge d'urgence, des logements supervisés, et des services de santé mentale et d'aide en cas de consommation de substances.

« C'est touchant de voir la Waterloo Region Association of REALTORS® nous soutenir comme elle le fait, a déclaré Bonnie Kropf, responsable des projets de financement à oneROOF. Cette aide va bien au-delà des dons financiers, car les agents nous apportent un soutien pratique et ils sensibilisent les gens à la cause des jeunes de oneROOF. »



Pour couronner une matinée consacrée à l'apprentissage et au bénévolat, la Waterloo Region Association of REALTORS® a procédé au « coup de feu de départ » cérémonial de la REALTOR® Run, pour marquer le début d'une semaine consacrée à améliorer la vie des jeunes de la région qui se trouvent dans une situation difficile.

Depuis sa création, la REALTOR Run® a permis de recueillir plus de 56 000 \$ pour les organismes caritatifs locaux, et figure parmi les nombreuses initiatives philanthropiques de la Waterloo Region Association of REALTORS®. L'organisation offre aussi aux agents immobiliers locaux l'occasion de participer à des journées de construction pour Habitat pour l'humanité, des activités de triage de denrées alimentaires, et bien d'autres initiatives encore.





personnes vulnérables de la collectivité

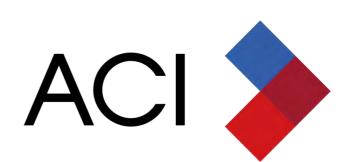
Vingt-deux agents immobiliers de Stratford et d'Exeter, en Ontario, se sont réunis pour préparer des repas pour les membres de la collectivité qui vivent dans l'itinérance. Ces repas ont été fournis aux Connection Centres locaux, qui soutiennent les personnes vulnérables grâce à des services axés sur le client, offrant dignité et choix, avec pour objectif constant de garantir un logement permanent.



20 AOÛT

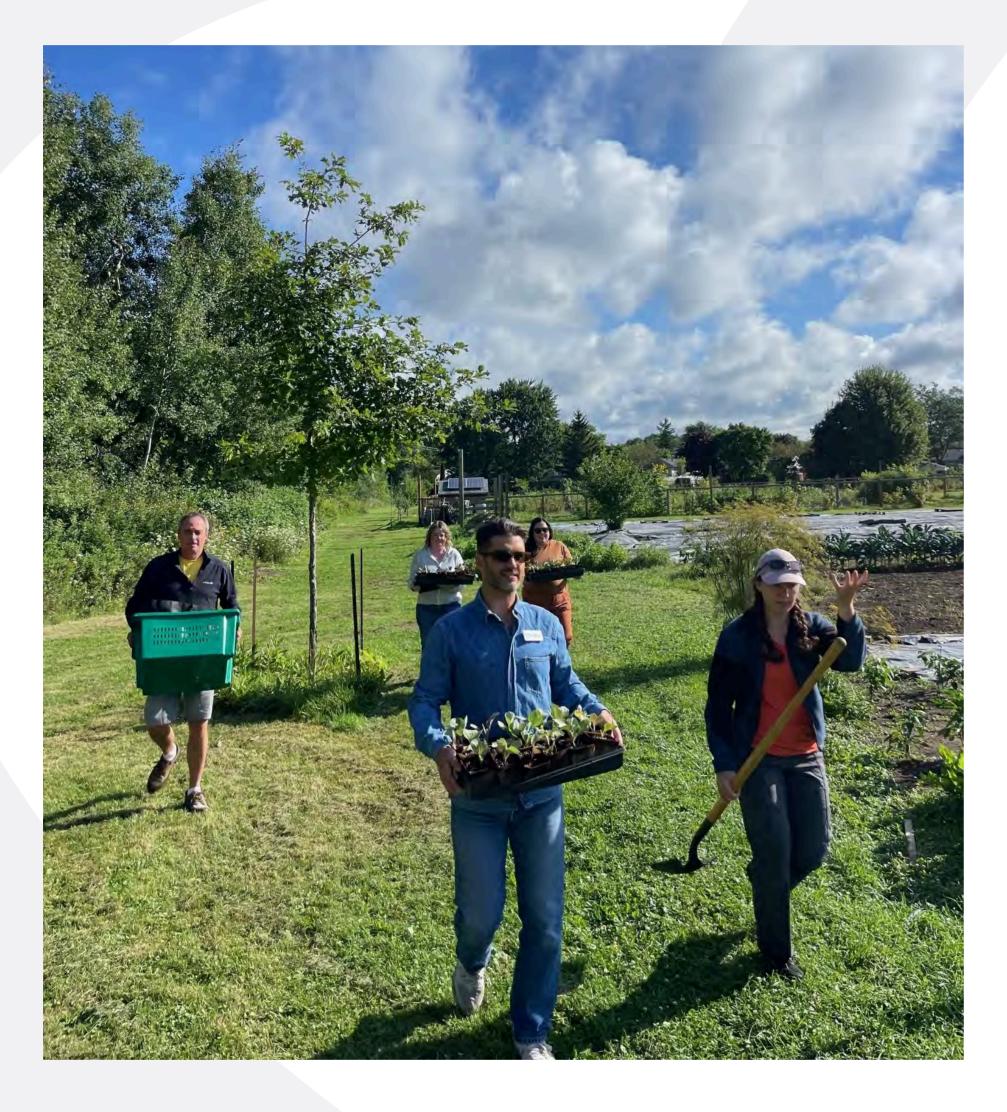
L'itinérance chronique est une expérience isolante. Dans les comtés de Huron et de Perth, en Ontario, les Connection Centres, une initiative dirigée par la section locale de Centraide, cherchent à créer des espaces pour les membres de la collectivité qui vivent ce problème afin d'établir des liens sociaux avec des fournisseurs de services qui peuvent les aider à sortir de l'itinérance.

Pour soutenir la mission de ces centres, des agents immobiliers locaux ont consacré leur Journée REALTORS Care® à la préparation de repas pour leur clientèle. Les Connection Centres visent à fournir des services de base aux membres de la collectivité qui sont sans abri et qui, autrement, pourraient en être privés. Les personnes dans le besoin sont encouragées à se rendre dans les centres pour utiliser les toilettes, prendre une douche, déguster un repas chaud ou jouer aux cartes. En créant un environnement sûr et accueillant, les fournisseurs de services peuvent commencer à établir des liens pour aider les membres de la collectivité à trouver un logement sûr.



^{*} Maintenant intégrée à la OnePoint Association of REALTORS®.

À Stratford, les agents bénévoles ont passé leur journée au Local Community Food Centre, où ils ont cueilli des légumes dans le jardin communautaire. Ils se sont ensuite rendus dans la cuisine où ils ont travaillé en équipe pour préparer une grande quantité de soupe saine pour le Stratford Connection Centre. Le Local Community Food Centre fournit régulièrement des repas à plus de 125 personnes et propose un marché alimentaire accessible à la collectivité. Ses services visent à réduire l'isolement social des membres de la collectivité tout en augmentant l'accès à des repas chauds et nutritifs.



À Exeter, les agents bénévoles ont passé la journée à préparer des biscuits au South Huron Connection Centre, qui reçoit environ 30 personnes chaque jour. Les produits de boulangerie seront offerts aux membres de la collectivité qui se rendent au centre d'accueil afin d'aider à établir ces liens importants.



« J'ai été stupéfaite par l'ampleur du soutien que cette collectivité offre aux sans-abri, a déclaré Kathy Dawson, agente immobilière et dirigeante d'agence chez Royal LePage Heartland Realty. Le fait de voir tous les services fournis par un seul groupe dans un seul bâtiment a été une véritable source d'inspiration. »

Pendant leur bénévolat, les agents immobiliers en ont appris davantage sur les services importants que ces centres d'accueil offrent aux membres de la collectivité qui sont sans abri, et qu'un produit de boulangerie ou un bol de soupe a le pouvoir de montrer aux personnes vulnérables qu'elles sont valorisées et qu'on s'occupe d'elles.

Melanie Kuo, bénévole au South Huron Connection Centre, a exprimé sa gratitude en déclarant : « Cela nous a énormément aidés à avancer dans nos efforts de bénévolat et à préparer des dîners pour le temps plus frais qui s'annonce ».

Tout au long de l'année, la Huron Perth Association of REALTORS® trouve des moyens d'avoir un impact sur les membres de la collectivité dans le besoin. L'association a également organisé un tournoi de golf en 2024 qui a permis de recueillir 1 000 \$ pour l'Ontario REALTORS Care® Foundation, afin de soutenir les refuges locaux.





des logements abordables pour des familles dans le besoin

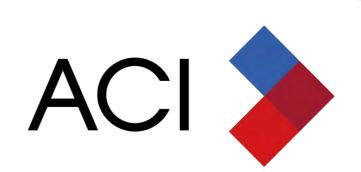
À l'occasion de leur Journée **REALTORS** Care®, des membres du conseil d'administration de la Central Lakes Association of REALTORS® (CLAR) ont chaussé leurs bottes à embout d'acier sur le chantier de construction Normandy d'Habitat for Humanity Greater Toronto Area. Équipés de marteaux, de clous et d'un objectif commun, ces 12 bénévoles dévoués ont contribué à une cause qui leur tient à cœur : construire des logements abordables et redonner de l'espoir à des familles dans le besoin.





Situé à Oshawa, en Ontario, le projet Normandy a été inauguré en 2022. Il vise à fournir des solutions de logement abordable, tant à l'achat qu'à la location, à des familles locales qui ont du mal à trouver un endroit sûr où se loger. Alors que le projet Normandy est sur le point d'être achevé, des agents bénévoles de la CLAR ont été heureux de pouvoir prêter main-forte à la finalisation de cet important projet de construction.

Au cours de la journée, les agents bénévoles ont été dirigés par le personnel d'Habitat for Humanity. Ils se sont concentrés sur le dernier des quatre blocs du projet Normandy qui n'a pas encore été achevé. Ils ont aidé à construire une clôture et ont apporté les dernières touches au revêtement de sol des logements.



« Ayant grandi à quelques minutes du chantier Normandy et fréquenté l'école dans ce même quartier, j'ai à cœur ce projet, a confié Alex Down, directrice régionale pour Durham, Central Lakes Association of REALTORS®. Lors de notre journée de construction bénévole, nous avons eu le privilège de rencontrer une famille et d'entendre son histoire. Des options de logement abordable comme cellesci ne sont pas seulement importantes, elles sont essentielles pour notre collectivité. Chaque heure consacrée à cette cause joue un rôle crucial dans la construction d'un avenir plus fort et plus humanitaire pour tous. »



Les bénévoles ont entendu l'histoire d'espoir de cette famille, qui a déménagé de Scarborough pour s'installer dans ce nouveau projet de développement. Son ancien logement étant un petit sous-sol mal éclairé, toute la famille était très enthousiaste à l'idée de s'installer dans sa nouvelle habitation, en particulier leur fille de 4 ans.

Le projet Normandy, qui devrait être achevé d'ici la fin d'octobre, sera une collectivité composée de 50 logements abordables et pour ménages à revenus mixtes. Cette nouvelle collectivité comprendra 26 nouvelles maisons en rangée Habitat et 24 nouvelles maisons en rangée à loyer abordable, qui seront administrées par la Durham Region Non-Profit Housing Corporation. Il en résultera un véritable modèle de construction de collectivités plus inclusives et plus diversifiées sur le plan économique.

« Le 485 Normandy est un projet multi-résidentiel qui accueillera 50 familles. Il comprend des habitations à l'achat et des logements locatifs abordables, ce qui contribuera à remédier à la crise du logement, a expliqué Ottavio Osso, coordonnateur de site d'Habitat for Humanity Greater Toronto Area. Nous apprécions grandement l'aide apportée par la CLAR pour faire de cette journée un succès. »

Cette Journée REALTORS Care® s'est terminée avec un sentiment d'accomplissement et une meilleure compréhension de la nécessité et de l'importance d'un logement sûr et abordable pour tous.

Tout au long de l'année, la Central Lakes Association of REALTORS® s'est efforcée d'avoir un impact sur les nombreuses collectivités au sein desquelles œuvrent ses membres. Habitat for Humanity était l'organisme de bienfaisance qu'elle a choisi pour 2024, ce qui signifie que ses dons ont été répartis entre les différentes sections de sa région, notamment celles qui desservent la région du Grand Toronto, Northumberland, Peterborough et la région de Kawartha, ainsi que Prince Edward-Hastings. L'association a organisé deux tournois de golf pour soutenir les banques alimentaires locales, ainsi qu'un souper de Noël et un encan caritatif.





La Guelph and District Association of REALTORS®* a aidé à bâtir un meilleur avenir au Garafraxa Village

Des agents immobiliers locaux ont retroussé leurs manches et ont passé une journée sur un chantier de Habitat for Humanity Guelph Wellington afin de contribuer à la création de logements sécuritaires et abordables à Fergus, en Ontario. Les membres de la Guelph and District Association of REALTORS® (GDAR) ont leur collectivité à cœur, et ils l'ont pleinement mis en évidence lors de leur Journée REALTORS Care®, qui était la première de trois journées de bénévolat.



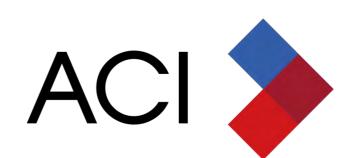
24 SEPT.

Environ un an après le début des travaux au chantier Garafraxa Village, de Habitat for Humanity Guelph Wellington, une équipe de 10 agents immobiliers se sont rendus sur les lieux dans le cadre de la Journée REALTORS Care® de la GDAR. Ce projet de construction comprend 32 maisons en rangée superposées, desquelles 22 seront occupées par des familles de Habitat qui ont besoin d'un foyer sécuritaire et abordable. Les 10 autres unités seront vendues sur le marché, à prix abordable. Cette démarche permet à l'organisme de construire à une échelle aussi grande que possible.

dîner, le personnel de Habit sur son modèle d'accession et sur les familles qui habite de une équipe de 10 agents immobiliers se sont rendus sur les bénévoles ont également de la lournée REALTORS Care® de la GDAR communautaires de Habitat

« Le logement abordable est un élément essentiel de toute collectivité saine, a déclaré Rob Voisin, agent immobilier chez MV Real Estate Brokerage. Notre équipe a saisi cette belle occasion pour apporter sa contribution ».

Après un bref discours sur la sécurité, les agents immobiliers bénévoles ont mis la main à la pâte pour construire la charpente de l'un de ces futurs logements abordables et ont aidé à organiser le chantier. Durant le dîner, le personnel de Habitat a donné plus d'informations sur son modèle d'accession à la propriété à prix abordable et sur les familles qui habiteront au Garafraxa Village. Les bénévoles ont également découvert les obligations communautaires de Habitat, qui offrent aux investisseurs la possibilité de soutenir la mission de l'organisme grâce à un financement populaire à vocation sociale.



^{*} Maintenant intégrée à la OnePoint Association of REALTORS®.



Habitat accompagne les familles qui ne peuvent pas accéder à la propriété par des moyens conventionnels et qui doivent faire face à des conditions de logement dangereuses, inadaptées ou inabordables. Grâce à ce modèle d'accession à la propriété, les familles paient un montant abordable en fonction de leur situation, ce qui leur permet à la fois de se constituer un capital et de vivre dans un logement convenable.



La Journée REALTORS Care® de la GDAR n'était que le début de la contribution des membres à ce projet de construction. Les 25 et 26 septembre, l'association a organisé deux autres journées de construction, ce qui a offert aux membres encore plus d'occasions de donner de leur temps et de leurs compétences, et de faire partie de la solution à la crise du logement au Canada. Pour soutenir ces journées de construction, un don de 10 000 \$ a été fait, qui permettra à Habitat for Humanity Guelph Wellington de poursuivre ses travaux au Garafraxa Village.

« Leur [les agents immobiliers bénévoles] dévouement, leur travail acharné et leur passion de redonner ont produit des résultats concrets qui nous ont rapprochés de l'objectif de fournir un logement sécuritaire et abordable à une famille de la région, a déclaré Karyn Boscariol, directrice des communications et du développement des ressources à Habitat for Humanity Guelph Wellington. Il est inspirant de voir des professionnels de la communauté immobilière non seulement défendre la cause du logement, mais aussi construire des logements de leurs propres mains. Nous leur sommes profondément reconnaissants pour le temps et l'énergie qu'ils consacrent à cette cause et pour leur engagement à améliorer le sort des gens. »

Habitat for Humanity Guelph Wellington s'est engagé à construire 2 000 logements d'ici 2030. En plus de son projet de Fergus, l'organisme a également entamé la construction d'un immeuble de six étages à Guelph, en Ontario, qui permettra de créer 38 autres unités abordables pour les familles que Habitat soutient.



La GDAR cherche à apporter une contribution à Guelph et aux collectivités environnantes tout au long de l'année. Les agents immobiliers bénévoles ont consacré de nombreuses heures à soutenir les organismes de bienfaisance locaux liés aux refuges. Ils ont notamment servi le petit déjeuner à la Hope House Guelph, installé de nouveaux meubles au Wyndham House Youth Centre et emballé des aliments et des cadeaux pour soutenir les banques alimentaires de la région.





repas nutritifs pour les membres de la collectivité dans le besoin

Des agents immobiliers bénévoles de la région de Kingston se sont rendus dans des cuisines communautaires et des installations d'emballage d'aliments pour aider les membres de leur collectivité en situation d'insécurité alimentaire. Quelque 20 personnes ont participé à la Journée REALTORS Care® de la Kingston and Area Real Estate Association (KAREA) dans toute la région, soutenant trois organismes de bienfaisance essentiels.

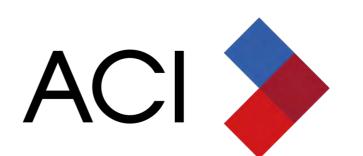


25 NOV.

Les bénévoles ont été affectés à deux organismes de bienveillance locaux, soit Martha's Table et The Food Sharing Project. À Martha's Table, les bénévoles ont retroussé leurs manches et ont servi des repas par la fenêtre de commandes à emporter. Cet organisme caritatif, connu pour favoriser l'esprit communautaire et offrir aux membres de la collectivité en difficulté un lieu chaleureux et sans préjugés où ils peuvent prendre un repas, a grandement apprécié l'aide supplémentaire qui lui a été apportée.

« Les agents immobiliers ont fait preuve d'une grande compassion à l'égard de nos invités à la fenêtre de commandes à emporter. Ils leur ont offert des mots de soutien, de l'empathie et du respect, et ont grandement contribué au travail d'équipe en aidant nos bénévoles », a déclaré un représentant de Martha's Table.

Pour l'organisme The Food Sharing Project, des bénévoles ont emballé et distribué de la nourriture pour des écoles de Kingston, Frontenac, Lennox et Addington. Cet organisme joue un rôle crucial en veillant à ce que les élèves aient accès à des aliments sains, quelle que soit leur situation familiale, ce qui est essentiel à leur apprentissage et à leur développement.





Les activités de la Journée REALTORS Care® de la KAREA ont démontré ce que l'on peut accomplir lorsque plusieurs personnes mettent la main à la pâte et qu'en ralliant les gens, la contribution que l'on peut apporter à la vie d'autrui augmente de façon exponentielle.



« Sans les bénévoles qui assurent l'emballage chaque semaine, nous ne serions tout simplement pas en mesure de fournir des aliments nutritifs aux enfants qui en ont besoin. L'équipe d'agents immobiliers qui a effectué l'emballage dans notre entrepôt ce jour-là a apporté une aide concrète, car nous pouvons faire parvenir ces produits à 88 écoles, et ainsi aider des jeunes à bien nourrir leur esprit et leur corps », a indiqué un représentant du Food Sharing Project.

Pendant ce temps, à 45 kilomètres à l'ouest de Kingston, à Napanee, les agents immobiliers se sont réunis à la Morningstar Mission pour emballer et livrer des produits alimentaires. Les programmes de la Morningstar Mission fournissent de la nourriture, un abri et un soutien aux personnes qui vivent dans la pauvreté ou qui sont en situation d'itinérance, ou risquent de le devenir, dans l'espoir de les aider à rebâtir leur vie. Jody Hanley, agente immobilière chez Royal LePage Pro Alliance Realty, figurait parmi les bénévoles. Elle a trouvé que le travail effectué a produit de grands résultats, et que la journée a été « une merveilleuse occasion de collaborer avec d'autres agents immobiliers tout en contribuant de manière significative à notre collectivité. »

Kingston et les collectivités environnantes bénéficient du soutien de la KAREA et des agents immobiliers locaux de diverses manières tout au long de l'année. Chaque année, la KAREA organise pour ses membres des activités de bénévolat liées aux denrées alimentaires et aux refuges, participe aux initiatives du jour du Souvenir pour rendre hommage aux vétérans, et mène une collecte de denrées alimentaires pour les Fêtes ainsi qu'une collecte de fonds au profit des banques alimentaires locales. En 2024, l'association a organisé un tournoi de curling et un tournoi de jeu de poches afin de recueillir des fonds pour l'organisme The Inclusive Play Project.





Le 30 novembre, des agents immobiliers de la London and St. Thomas Association of REALTORS® (LSTAR) se sont associés à des bénévoles de la communauté d'affaires locale à l'occasion de leur Journée REALTORS Care®. Main dans la main, les bénévoles ont participé à la collecte d'aliments Business Cares Food Drive, afin de soutenir la mission de la London Food Bank, qui est de réduire la faim dans sa collectivité.

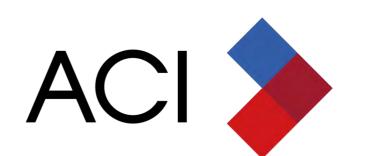


30 NOV.

Selon la Middlesex-London Health Unit, environ un ménage sur six dans la région connaît de l'insécurité alimentaire, car de nombreux membres de la collectivité sont obligés de couper dans leur budget alimentaire pour couvrir d'autres dépenses. Pour aider à combattre ce problème pressant, des agents immobiliers bénévoles ont participé à la collecte annuelle d'aliments Business Cares Food Drive, dans le cadre de laquelle des membres de la communauté des affaires fournissent des points de collecte et donnent de leur temps pour recueillir des dons pour la London Food Bank.

Tout au long de la journée, 40 agents immobiliers bénévoles étaient responsables de deux stations de collecte d'aliments situées à des épiceries. Ces bénévoles ont recueilli 11 000 livres de nourriture, contribuant à assurer que les étagères de la London Food Bank étaient bien approvisionnées pour les mois d'hiver.

« J'adore la collecte d'aliments Business Cares Food Drive, car on peut vraiment sentir l'impact que l'on a, a déclaré Lindsay Reid, agente immobilière et courtière chez Royal LePage Trilandt souvent nous raconter leur histoire, et je trouve qu'ils sont parmi les personnes les plus généreuses de la ville. Je suis heureuse de m'asseoir dans le froid pendant huit heures chaque année, sachant la satisfaction que cela m'apporte. »





Le soutien de la LSTAR à la London Food Bank contribuera grandement à nourrir de nombreuses personnes de la collectivité, que ce soit à domicile ou par l'intermédiaire d'agences partenaires. En 2023, la banque alimentaire a aidé plus de 16 000 ménages. L'organisation aide également plus de 25 autres groupes et agences et soutient, entre autres des programmes de repas communautaires et des refuges.

« C'est vraiment difficile de voir la collectivité en difficulté, et quand on voit les familles venir... ce sont des gens comme vous et moi, a indiqué Jane Roy, co-directrice générale de la London Food Bank. Les gens de notre collectivité nous soutiennent énormément, c'est incroyable. »

Cette initiative a non seulement permis de fournir à la banque alimentaire des ressources dont elle avait grand besoin, mais elle a également mis en évidence l'importance de l'action collective et de l'engagement communautaire. Ensemble, la communauté d'affaires de London a été en mesure de recueillir 188 000 livres de nourriture grâce à la collecte d'aliments Business Cares Food Drive.





La LSTAR et ses membres s'engagent tout au long de l'année dans diverses initiatives pour soutenir leur collectivité. Les organisations caritatives locales bénéficient de leurs diverses collectes de fonds, notamment leur tournoi de balle lente, leur tournoi de golf et leurs activités des Fêtes. En 2024, la LSTAR a donné près de 70 000 \$ de subventions à 10 organisations locales, dont Meals on Wheels, My Sisters' Place et Youth Opportunities Unlimited, tout en offrant quatre bourses d'études annuelles de 2 500 \$.





NOUVEAU-BRUNSWICK



NOUVEAU-BRUNSWICK

→ La New Brunswick Real Estate Board est venue en aide aux personnes en situation d'insécurité alimentaire dans toute la province.



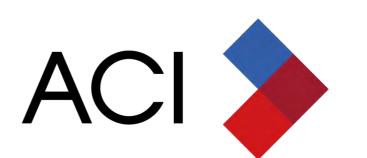
Le 24 octobre, la New Brunswick Real Estate Board a tenu sa Journée REALTORS Care® inaugurale. Au cours de cette journée, 125 agents immobiliers de huit collectivités ont recueilli des dons de produits alimentaires pour le Food Depot Alimentaire du Nouveau-Brunswick. Cette initiative a permis de remettre les dons de nourriture aux collectivités où ils ont été obtenus, notamment aux banques alimentaires, aux cuisines communautaires, aux refuges et à d'autres organismes de soutien locaux.

24 oct.



Alors que la population canadienne consacre une part plus importante de son budget au logement et aux frais de subsistance, et que les factures d'épicerie continuent d'augmenter, il devient de plus en plus difficile pour les gens de se nourrir. Selon Statistique Canada, en 2022, 16,9 % de la population canadienne se trouvait dans une situation d'insécurité alimentaire. Il s'agit d'une hausse, comparativement à 12,9 %, enregistré en 2021. Le Bilan-Faim de Banques alimentaires Canada souligne ce problème et révèle qu'en mars 2024, les banques alimentaires ont enregistré plus de deux millions de visites dans l'ensemble du pays, soit le nombre le plus élevé jamais observé.

Les agents immobiliers du Nouveau-Brunswick sont intervenus dans les collectivités de Woodstock, Rothesay, Moncton, Bathurst, Oromocto, Miramichi, Fredericton et Saint John afin de soutenir les efforts de lutte contre la faim dans la province. Tout au long de la journée, les bénévoles se sont relayés dans les épiceries locales, là où la fréquentation était la plus élevée, afin de maximiser leurs efforts de collecte de produits alimentaires.







« Cette journée m'a rempli le cœur, a déclaré Michelle Hardy, agente immobilière chez Coldwell Banker Select Realty et présidente du comité REALTORS Care® de la New Brunswick Real Estate Board. Unir nos forces en tant que province pour aider les gens et voir l'impact de nos efforts a été extraordinaire. Il a été formidable de participer à ce projet. »

Le partenariat avec le Food Depot Alimentaire du Nouveau-Brunswick a permis de faire en sorte que des experts aident à acheminer les dons recueillis lors de cette Journée REALTORS Care® vers des organismes de première ligne qui luttent contre l'insécurité alimentaire dans les collectivités où ces dons ont été recueillis. Chaque année, cet organisme aide à distribuer des aliments et des produits d'une valeur de 10 M\$ à un réseau d'organismes de soutien dans l'ensemble de la province. Parmi les organismes soutenus figurent 65 banques alimentaires, 140 programmes scolaires et plus de 160 partenaires communautaires, tels que des refuges.

« Nous sommes très reconnaissants aux [agents immobiliers] d'avoir pris l'initiative, car le besoin est criant cette année, a déclaré Carrie Delaney, gestionnaire des programmes et des services aux membres, Food Depot Alimentaire. Tout est cher, vu la hausse de l'inflation et du coût du logement. L'aide est indispensable. »

Grâce aux efforts de ces bénévoles, des produits alimentaires ont été prêts à être distribués par le Food Depot Alimentaire du Nouveau-Brunswick. Ces aliments aideront un grand nombre de personnes dans toute la province, qu'il s'agisse de personnes en situation d'itinérance, d'étudiants qui bénéficient d'un programme de repas à l'école, ou de familles qui ont des difficultés financières.



La New Brunswick Real Estate Board et ses membres soutiennent les membres de collectivités dans le besoin au moyen de diverses initiatives, notamment un tournoi de golf de bienfaisance et un programme de bourses pour les organismes sans but lucratif du Nouveau-Brunswick.





NOUVELLE-ÉCOSSE





→ La **Nova Scotia Association of REALTORS**® a aidé une famille à rebâtir après les feux de forêt.



L'année dernière, la saison des feux de forêt en Nouvelle-Écosse a été sans précédent. Plus de 25 000 hectares de terres ont été endommagés, 16 000 personnes ont été temporairement déplacées et plus de 200 maisons ont été détruites par les incendies. Plus d'un an après les événements, des organismes comme Habitat for Humanity Nova Scotia continuent d'aider les familles à se reconstruire.

En participant à l'initiative Upper Tantallon Wildfire Relief Build, les agents immobiliers ont soutenu une famille néoécossaise en difficulté, elle-même reconnue pour ne pas ménager ses efforts lorsqu'il s'agit d'aider les gens qui l'entourent. Phil, 60 ans, et Sue, 63 ans, ont emménagé dans leur maison de Hammonds Plains en 2013 et sont immédiatement tombés sous le charme du quartier. En mai 2024, leur vie a été bouleversée lorsqu'un feu de forêt est survenu dans leur région et qu'ils ont été contraints d'évacuer les lieux immédiatement. Quelques jours plus tard, ils ont reçu la nouvelle dévastatrice que la maison de leurs rêves avait été détruite par le feu. Pour couronner le tout, ils ont ensuite appris qu'en raison d'un problème lié à leur réservoir de mazout, leur compagnie d'assurance habitation avait refusé d'honorer leur couverture. Phil et Sue n'avaient aucun recours financier ni les ressources nécessaires pour reconstruire eux-mêmes leur maison.

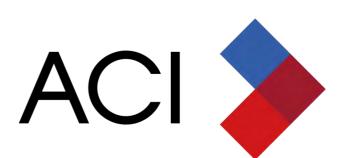
La Nova Scotia Association of REALTORS® a aidé une famille à rebâtir après les feux de forêt

Dans le cadre de la REALTORS® Build Week de la Nova Scotia Association of REALTORS® (NSAR), une équipe de sept agents immobiliers bénévoles ont consacré leur Journée REALTORS Care® à l'initiative Upper Tantallon Wildfire Relief Build, de Habitat for Humanity Nova Scotia. Pendant cette semaine, plus de 30 agents immobiliers ont fait du bénévolat aux chantiers d'Upper Tantallon et de New Glasgow.



26 SEPT.

Habitat for Humanity Nova Scotia a conclu un partenariat avec la Croix-Rouge canadienne et United Way Halifax afin d'offrir un nouveau départ à cette famille soucieuse de sa collectivité, et les agents immobiliers étaient ravis d'apporter leur aide. Durant leur Journée REALTORS Care®, les bénévoles ont travaillé aux côtés de Phil et Sue pour les aider à reconstruire leur maison. Ils ont installé des montants, préparé la maison pour la pose de cloisons sèches et posé de l'isolant en mousse de polystyrène. La motivation à travailler fort pendant une journée n'a pas été difficile à trouver, car ils savaient que leurs efforts serviraient à soutenir cette famille dans le besoin, qui est déplacée depuis plus d'un an maintenant.



« Nous avons hâte de rentrer chez nous. Ce sera formidable, et toute la construction a été possible grâce à Habitat, a déclaré Sue. Tout le monde, les bénévoles, les partenaires, les chefs d'équipe, tout est extraordinaire, et nous avons hâte de rentrer. »

Après avoir reçu des commentaires de ses membres, qui souhaitaient contribuer à Habitat for Humanity Nova Scotia, la NSAR a conclu un partenariat de trois ans avec l'organisme afin de réaliser ce projet. La REALTORS® Build Week, dont la deuxième édition a lieu cette année, offre aux membres de toute la province l'occasion de passer une journée sur un chantier de Habitat for Humanity.





« Malheureusement, nous vivons une véritable crise du logement, a déclaré Kyle Clarke, agent immobilier chez RE/MAX Nova. Beaucoup de familles n'ont pas les moyens de se loger en ce moment, alors ce que fait Habitat for Humanity ici est extraordinaire, et je suis heureux d'en faire partie. » Pour l'initiative de 2024, les agents immobiliers ont fait du bénévolat sur le chantier d'Upper Tantallon, du 23 au 26 septembre. Le 27 septembre, un groupe de bénévoles a passé la journée sur un chantier de New Glasgow. Le projet de construction de New Glasgow, qui se trouve dans une collectivité historiquement noire, renforcera l'engagement de Habitat Nova Scotia à éliminer les obstacles systémiques aux possibilités d'accession à la propriété. À la fin de la semaine, ces maisons étaient un peu plus près du point où elles pourront offrir la sécurité et le confort à des familles néo-écossaises dans le besoin.

« Nous sommes très reconnaissants à la Nova Scotia Association of REALTORS® d'être ici cette semaine, a déclaré Michelle Murphy, adjointe à la chef de la direction de Habitat for Humanity Nova Scotia. Les agents immobiliers contribuent énormément à la réalisation de ce projet. Ils ont également participé à l'autre projet de construction que nous menons actuellement à New Glasgow. Sans eux, il serait beaucoup plus difficile de réaliser ces travaux. Nos constructions reposent sur le bénévolat, donc nous leurs sommes très reconnaissants de l'aide qu'ils nous apportent. »

Tout au long de l'année, la NSAR trouve des moyens concrets de soutenir les nombreuses collectivités dans lesquelles ses membres sont actifs, partout dans la province. L'association continue de soutenir Habitat for Humanity Nova Scotia en participant à la collecte de fonds Stud-a-thon de l'organisme, en effectuant des dons, et en décorant des montants pour de futures constructions. La NSAR et ses membres soutiennent Feed Nova Scotia au moyen de dons et de collectes d'aliments, participent au nettoyage du littoral dans toute la province, dans le cadre du projet Scotian Shores, et contribuent à des œuvres de bienfaisance locales, notamment HomeBridge Youth Society et Margaret's House, pendant les Fêtes de fin d'année.



Les courtiers et agents immobiliers s'unissent pour contribuer positivement aux collectivités à l'échelle du pays.

En savoir plus: Journees REALTORS Care.ca

Suivez-nous:











































Cornerstone Association of REALTORS®